

More than 100,000 people in the U.S. are currently **on waiting lists** for an organ transplant, **the vast majority of them** for kidneys. 美国有超过100,000人,目前正在等待器官移植,其中绝大多数是肾脏移植。

Every day **17 people die** waiting for a transplant.
每天有 17 人在等待移植过程中死亡。

主 **The persistent** 连绵的;持续的;反复出现的, **tragic** 悲惨的;悲痛的;可悲的 **situation** of people dying (v.) on long waiting lists 谓 has motivated Montgomery and several other scientists **to begin a bold experiment: transplanting** (v.) organs from other species — specifically, genetically modified pigs — **into** humans. 人们在漫长的等待名单上死亡的持续悲惨状况,促使蒙哥马利和其他几位科学家,开始了一项大胆的实验:将其他物种(特别是转基因猪)的器官,移植到人类身上。

In the past two years **they have made significant progress** in these operations, **known as** xenotransplants 异种移植. The term **has its roots** in the Greek word xenos, for “alien” or “foreign.”

在过去的两年里,他们在这些被称为“异种移植”的手术中,取得了重大进展。该词源于希腊语 xenos,意为“外星人”或“外国人”。

Example 1. 案例

xenotransplant

N an operation in which an organ or tissue is transferred from one animal to another of a different species 异种移植

In tests this year, pig kidneys **functioned (v.) in human bodies** for **up to** two months without failing.

在今年的测试中,猪肾在人体中可以发挥长达两个月的功能,而没有出现故障。

I can **relate to** the anxiety of **waiting for an organ** that may never come.
我能理解等待可能永远不会到来的器官的焦虑。

My mother **was diagnosed** in 2019 **with** pulmonary 肺的;肺部的;与肺有关的 fibrosis (n.)纤维化, a progressive and deadly **lung-scarring** 结疤;给.....留下伤痕 **illness** with a two- to five-year prognosis (对病情的) 预断, 预后, on average, after

diagnosis.

我的母亲于 2019 年被诊断出患有"肺纤维化"，这是一种进行性且致命的肺部疤痕疾病，诊断后平均预后为两到五年。

Example 2. 案例

pulmonary fibrosis

肺纤维化：正常的肺泡组织被损坏后，经过异常修复，导致结构异常（疤痕形成）。"肺纤维化"严重影响人体呼吸功能，表现为干咳、进行性呼吸困难（自觉气不够用），且随着病情和肺部损伤的加重，患者呼吸功能不断恶化。

prognosis

(n.)1.(medical 医) an opinion, based on medical experience, of the likely development of a disease or an illness（对病情的）预断，预后

2.(formal) a judgement about how sth is likely to develop in the future 预测；预言；展望

→ 来自pro-,向前，提前，-gn,知道，词源同 know,cognizant.-osis, 状态后缀。引申词义预断，预测。

The disease has no cure (n.)（解决问题、改善糟糕情况等等的）措施，对策, but **a lung transplant** offered (v.) the possibility of **extending her life**.

这种疾病无法治愈，但肺移植提供了延长她生命的可能性。

Like **many in need**, we had to wait **until she was sick enough** to be listed for transplant (if she even qualified) **while hoping that** she would receive an organ before she got **too sick to** survive the surgery.

像许多需要帮助的人一样，我们必须等到她病情严重到可以被列入移植名单（如果她符合资格），同时希望她能在他病得太严重而无法在手术中生存之前，接受器官。

Example 3. 案例

if she even qualified 中的 even

chatGpt：在这个句子中，“even”被用作副词，用于强调可能性的不确定性，或条件的不确定性。在这里，“if she even qualified”的意思是表示她是否符合条件是一个甚至不确定的情况，即可能她甚至不符合条件。这强调了等待的不确定性和困难，因为不确定是否她符合器官移植的资格。

Most **transplant organs** come from **deceased (a.)**死去了的；已死的；亡故的 **donors**, but kidneys and parts of other organs, including livers, can be obtained through the generosity (n.)慷慨；大方；宽宏大量 of living donors.
大多数移植器官来自已故的捐赠者，但肾脏和其他器官的一部分（包括肝脏）可以通过活体捐赠者的慷慨获得。

Example 4. 案例

deceased

-> de-加强意义 + ceas(-cess-)行走,退让 + -ed形容词词尾

The other **major source** of organs — deceased donors — **relies on** people who **have suffered untimely (a.)**过早的；不到时间的；突然的 **deaths** under circumstances that allow their organs to be retrieved (v.)取回；索回 **in time** for transplantation.

器官的另一个主要来源——已故捐献者——依赖于那些过早死亡的人，他们的器官可以及时取出进行移植。

These are usually **victims of accidents** or **brain injuries** 伤害; 损害 who have been declared brain-dead but whose other organs will **keep working** as long as the body is kept **on life support**.

这些人通常是事故或脑损伤的受害者，他们被宣布脑死亡，但只要身体靠生命维持系统维持，其他器官就会继续工作。

主 Nearly 15,000 **deceased people** 后定① who were registered (v.) **organ donors** or 后定② whose families consented (v.)同意；准许；允许 **on their behalf** 代表（或代替）某人 谓 provided organs in 2022 in the U.S.

2022年，美国有近15,000名已登记器官捐献者，或其家人同意的死者，提供了器官。

Historically, a large proportion of **deceased donors** have been victims of motor vehicle crashes.

从历史上看，很大一部分已故捐赠者，都是机动车事故的受害者。

As **traffic and vehicle safety** have improved, crashes have become — thankfully — increasingly survivable (a.)使可幸免于难的；使可幸存的。

值得庆幸的是，随着交通和车辆安全的改善，车祸的生还率越来越高。

Yet **the safety improvements** have also decreased (使大小、数量等) 减少, 减小, 降低 the number of organs **available for transplant**.

然而, 安全性的提高, 也减少了可用于移植的器官数量。

One development **has been driving an increase** in donor organs, but it's nothing to celebrate.

一项进展推动了捐赠器官的增加, 但这并不值得庆祝。

It's the opioid (n.a)类鸦片活性肽 epidemic (n.) (迅速的) 泛滥, 蔓延.
这是阿片类药物的流行。

主 People who **die of** drug overdoses (一次用药) 过量 谓 now constitute (v.) 组成; 构成; (被认为或看做) 是; 被算作 **a significant fraction** of donors — **rising from** 1 percent of donors in 2000 **to** more than 13 percent in 2017 — and **it doesn't seem like** the crisis will abate (v.) (使) 减弱, 减退, 减轻, 减少 anytime soon.
死于吸毒过量的人, 现在占捐赠者的很大一部分——从 2000 年捐赠者的 1%, 上升到 2017 年的 13% 以上——而且危机似乎不会很快缓解。

Example 5. 案例

abate

→ 前缀a-同ad-. -bate同beat, 指打压下去。

“Our success right now **is based on** a failure in our society,” Montgomery says.
“我们现在的成功, 是基于我们社会的失败,” 蒙哥马利说。

主 The increase in transplanted organs **from people who died from overdoses** 系 is a result of **the scale of those deaths**, as well as of **advances in medicine** that **have made** more of those organs **usable**.

过量服用药物而死亡的人的器官移植数量增加, 一方面是因为死亡人数庞大, 另一方面是因为医学进步使更多的器官可用。

Example 6. 案例

as well as of

中的 of, 其实是前面 a result of 中的 of 的重复

Some people **who suffer from opioid addiction** are also infected with hepatitis 肝炎 C, a disease **that causes severe liver inflammation**.

一些患有阿片类药物成瘾的人, 还感染丙型肝炎, 这种疾病会导致严重的肝脏炎症。

Example 7. 案例

hepatitis c

A form of hepatitis caused by a virus that is transmitted in the same ways as that responsible for hepatitis B 丙型肝炎 (Former name non-A, non-B hepatitis)

是一种由"丙型肝炎病毒" (HCV) 感染引起的病毒性肝炎, 主要经输血、针刺、吸毒等传播。

可导致肝脏"慢性炎症坏死"和"纤维化", 部分患者可发展为"肝硬化"甚至"肝细胞癌" (HCC) 。

Until a few years ago, **organs from such donors** were considered unusable **because of** the risk of infecting the recipient 受方; 接受者.

直到几年前, 由于存在会感染接受者(需要进行器官移植的人)的风险, 来自此类捐赠者的器官, 还被认为无法使用。

But **new antiviral drugs** have made the disease treatable.

但新的抗病毒药物, 已经使这种疾病变得可以治疗。

Despite these advances, there are still not enough organs for all who need one.

尽管取得了这些进步, 但仍然没有足够的器官供所有需要的人使用。

So Montgomery and other scientists **have begun to explore a more plentiful source of organs** by growing them in animals 后定 **bred (v.) 饲养, 培育 (动植物)** **for** this purpose.

因此, 蒙哥马利和其他科学家, 开始通过在为此目的饲养的动物中培养器官, 来探索更丰富的器官来源。

Example 8. 案例

breed

(v.)[VN] ~ **sth (for/as sth)** : to keep animals or plants in order to produce young ones in a controlled way 饲养，培育（动植物）

- The rabbits are bred (v.) for their long coats. 饲养兔子是为了获取他们的长毛。

it became clear that better immunosuppression (n.) 免疫抑制 alone would not solve the problem.

很明显，仅靠更好的免疫抑制，并不能解决问题。

using (v.) pigs, which are plentiful and already bred for human use, was considered **more ethically 合乎伦理地；伦理上 acceptable** than using nonhuman primates 灵长类.

人们认为，使用猪比使用非人类灵长类动物，在道德上更容易接受，因为猪的数量充足，并且已经为人类用途而饲养。

Revivacor's scientists bred (v.) **a line 种类；类型 of pigs** in which they knocked out, or deactivated, the alpha-gal gene, which causes the animals **to make a sugar** that prompts an immune response in humans.

Revivacor 的科学家培育了一系列猪，他们敲除或灭活了 α -gal 基因，该基因导致动物产生一种糖，从而促进人类的免疫反应。

surgeons at the University of Maryland School of Medicine **transplanted** a Revivacor pig heart **into** a man named David Bennett, Sr., making headlines.

马里兰大学医学院的外科医生，将 Revivacor 猪心脏移植到了一位名叫老大卫·贝内特 (David Bennett, Sr.) 的男子身上，这引起了头条新闻。

The transplanted heart **worked (v.) for nearly two months** before failing.

移植的心脏工作了近两个月才衰竭。

It's not entirely clear why the heart failed; the cause might have been an undetected pig virus, although 主 an analysis 后定 the University of Maryland team **published in the Lancet** 谓 suggested that 主 **runaway (a.) 失控的 inflammation** and **reduced immunosuppression** 谓 might also have played (v.) roles.

目前还不完全清楚心脏衰竭的原因。原因可能是一种未被检测到的猪病毒，尽管马里兰大学研究小组在《柳叶刀》上发表的一项分析表明，失控的炎症和减少的免疫抑制，也可能发挥了作用。

In 2021 主 Montgomery and his colleagues at NYU Langone and **transplant surgeon** Jayme Locke and her colleagues at the University of Alabama at Birmingham (UAB) 谓 separately **transplanted** pig kidneys **into** people who had suffered brain death — known as decedents 已故者 — with the families' consent. 2021 年，蒙哥马利和他在纽约大学朗格尼分校的同事，以及移植外科医生 Jayme Locke 和她在阿拉巴马大学伯明翰分校 (UAB) 的同事，在征得家属同意的情况下，分别将猪肾移植到脑死亡患者（称为死者）体内。

In the first two NYU surgeries, the kidney **was attached to** the recipient's **upper leg** 大腿上部 near the groin 腹股沟；大腿根儿, where it was more accessible for monitoring, and then **connected to** the leg arteries 动脉 and veins. 在纽约大学的前两次手术中，肾脏被连接到接受者的大腿腹股沟附近，在那里更容易进行监测，然后连接到腿部动脉和静脉。

Example 9. 案例

groin

the part of the body where the legs join at the top including the area around the genitals 外生殖器 (= sex organs) 腹股沟；大腿根儿
→ 来自ground的古义，深渊，底部。后指腹股沟。拼写受loin影响。

The UAB team **transplanted** its kidney **into** the decedent's abdomen 腹（部）。UAB 团队将其肾脏移植到死者的腹部。

All the transplanted kidneys **produced (v.) urine** — a sign of healthy kidney function.

所有移植的肾脏，都会产生尿液——这是肾功能健康的标志。

The team **ended the experiments** after several days, but in that time the organs showed **no immediate signs of** rejection.

几天后，研究小组结束了实验，但当时器官没有立即表现出排斥的迹象。

In July 2023 NYU invited me to observe its third pig kidney xenotransplant into a human decedent.

2023 年 7 月，纽约大学邀请我观察其第三次将猪肾异种移植到人类死者身上的情况。

I followed the team **as far as** 远至 the surgical floor — I couldn't go into the **operating room** because of the risk of **being exposed to** a pig virus.

我跟着团队一直走到手术室——我不能进入手术室，因为有接触猪病毒的风险。

Pigs can carry viruses such as **porcine** 像猪的；猪的 **cytomegalovirus** 巨细胞病毒（对艾滋病人或新生儿有危险），the one that was detected in Bennett, the person who received a pig heart transplant in 2022.

猪可以携带“猪巨细胞病毒”等病毒，这种病毒是在 2022 年接受猪心脏移植手术的贝内特身上检测到的。

Example 10. 案例

porcine cytomegalovirus

猪巨细胞病毒. 这是一种疱疹病毒，在新生仔猪全身组织中都有存在。

porcine

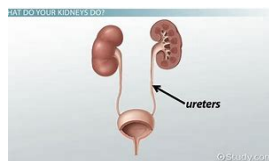
→ 来自拉丁语porcus,猪，词源同pork.-ine,形容词后缀。

We waited anxiously as Montgomery and his colleagues **connected** the pig kidney's blood vessels and ureter 输尿管 **to** the decedent's.

我们焦急地等待着蒙哥马利和他的同事,将猪肾的血管和输尿管,与死者的血管和输尿管连接起来。

Example 11. 案例

ureter



A pig **thymus 胸腺 gland 腺** — a source of immune cells — was also transplanted **to help reduce the risk of** immune rejection.

猪胸腺（免疫细胞的来源）也被移植，以帮助降低免疫排斥的风险。

Example 12. 案例

thymus

/ˈθaɪməs/

(also 'thymus gland) (anatomy 解) an organ in the neck that produces lymphocytes (= cells to fight infection) 胸腺

胸腺(thymus)为机体的重要淋巴器官。其功能与免疫紧密相关，是T细胞分化、发育、成熟的场所。其还可以分泌胸腺激素及激素类物质，具内分泌机能的器官。



gland

(a.) an organ in a person's or an animal's body that produces a substance for the body to use. There are many different glands in the body. 腺

→ 来自PIE*gwele, 橡实，球体，词源同globe. 因呈球体而得名，用于解剖学术语。

As the doctors removed the clamps 夹具；夹子；夹钳 on the new organ's blood vessels, the kidney started making urine.

当医生取下新器官血管上的夹子时，肾脏开始产生尿液。

The graft 移植的皮肤（或骨骼等）；移植 was working.

移植物正在发挥作用。

Example 13. 案例

graft

-> 来自PIE*gerbh, 刮, 刻, 切, 词源同carve, graph. 用于植物学术语嫁接, 即把切下来的一种植物移植到另一种植物上。俚语义行贿, 即切下留作己用。比较bribe.

Unlike previous xenotransplants, which were slated (v.) 预定; 计划; 安排 to **go on** for only a few days, this one was planned to last (v.) for a month **as long as** 只要..... 就 the body and the organ **were working** without signs of **irreversible** 无法复原 (或挽回) 的; 不能倒转的 **organ rejection**.

与之前的异种移植计划, 仅持续几天不同, 这次计划持续一个月, 只要身体和器官正常工作, 且没有不可逆的器官排斥迹象。

Example 14. 案例

slate

(v.)~ **sth (for sth)**: [usually passive] to plan that sth will happen at a particular time in the future 预定; 计划; 安排

•The new store is slated (v.) to open in spring. 新商店预计春天开业。

-> 来自古法语 esclate, 阴性格于 esclat, 薄片, 碎片, 木条, 即现拼写 slat. 比较 marquis, 侯爵, marquise, 女侯爵, 侯爵夫人。后 slat 多用于指木制板, slate 多用于指石制板, 并引申比喻义 写字板, 清单, 候选人名单。

The procedure **went better** than expected.

手术进行得比预期的要好。

At the end of August **the experiment was extended** for another month.

八月底, 实验又延长了一个月。

The kidney **showed mild signs of** rejection, **which were reversed** before the experiment ended.

肾脏表现出轻微的排斥反应, 但在实验结束前得到了逆转。

Although 主 **experiments like these** 谓 provide useful data, 主 proving that **such transplants are safe and effective** 谓 will require (v.) **clinical trials in live (a.)** 活的 patients.

尽管此类实验提供了有用的数据，但要证明此类移植的安全性和有效性，还需要在活体患者中进行临床试验。

Since the 1970s **the United Network for Organ Sharing (UNOS)** has been the sole entity 独立存在物；实体 后定 **responsible for** matching organ donors and recipients in the U.S.

自 20 世纪 70 年代以来，器官共享联合网络 (UNOS) 一直是美国负责匹配器官捐献者和接受者的唯一实体。

It **works (v.) with** several dozen **nonprofit groups** contracted by the Department of Health and Human Services **to get organs** from donors **to hospitals**.

它与卫生与"公众服务部签约的数十个非营利组织"合作，将捐赠者的器官运送到医院。

But **flaws in this system**, such as **lack of** accountability 责任，责任心 and outdated software, have limited (v.) its effectiveness.

但该系统的缺陷，例如缺乏问责制和过时的软件，限制了其有效性。

In March **the Biden administration** announced plans **to modernize the transplant system** by making it more competitive, and in July **the U.S. Congress** passed legislation **to break up UNOS's monopoly** (n.)垄断；专营服务；被垄断的商品（或服务）。

3 月，拜登政府宣布了通过提高竞争力来实现移植系统现代化的计划，7 月，美国会通过了打破 UNOS 垄断的立法。

2. How New Advances in Organ Transplants Are Saving Lives

More than 100,000 people in the U.S. are currently on waiting lists for an organ transplant, the vast majority of them for kidneys. Every day 17 people die waiting for a transplant.

The persistent, tragic situation of people dying on long waiting lists has motivated Montgomery and several other scientists to begin a bold experiment: transplanting organs from other species—specifically, genetically modified pigs—into humans. In the past two years they have made significant progress in these operations, known

as xenotransplants. The term has its roots in the Greek word *xenos*, for “alien” or “foreign.” In tests this year, pig kidneys functioned in human bodies for up to two months without failing.

I can relate to the anxiety of waiting for an organ that may never come. My mother was diagnosed in 2019 with pulmonary fibrosis, a progressive and deadly lung-scarring illness with a two- to five-year prognosis, on average, after diagnosis. The disease has no cure, but a lung transplant offered the possibility of extending her life. Like many in need, we had to wait until she was sick enough to be listed for transplant (if she even qualified) while hoping that she would receive an organ before she got too sick to survive the surgery.

Most transplant organs come from deceased donors, but kidneys and parts of other organs, including livers, can be obtained through the generosity of living donors.

The other major source of organs—deceased donors—relies on people who have suffered untimely deaths under circumstances that allow their organs to be retrieved in time for transplantation. These are usually victims of accidents or brain injuries who have been declared brain-dead but whose other organs will keep working as long as the body is kept on life support. Nearly 15,000 deceased people who were registered organ donors or whose families consented on their behalf provided organs in 2022 in the U.S. Historically, a large proportion of deceased donors have been victims of motor vehicle crashes. As traffic and vehicle safety have improved, crashes have become—thankfully—increasingly survivable. Yet the safety improvements have also decreased the number of organs available for transplant.

One development has been driving an increase in donor organs, but it’s nothing to celebrate. It’s the opioid epidemic. People who die of drug overdoses now constitute a significant fraction of donors—rising from 1 percent of donors in 2000 to more than 13 percent in 2017—and it doesn’t seem like the crisis will abate anytime soon. “Our success right now is based on a failure in our society,” Montgomery says. The increase in transplanted organs from people who died from overdoses is a result of the scale of those deaths, as well as of advances in medicine that have made more of those organs usable. Some people who suffer from opioid addiction are also infected with hepatitis C, a disease that causes severe liver

inflammation. Until a few years ago, organs from such donors were considered unusable because of the risk of infecting the recipient. But new antiviral drugs have made the disease treatable.

Despite these advances, there are still not enough organs for all who need one. So Montgomery and other scientists have begun to explore a more plentiful source of organs by growing them in animals bred for this purpose.

it became clear that better immunosuppression alone would not solve the problem.

using pigs, which are plentiful and already bred for human use, was considered more ethically acceptable than using nonhuman primates. Revivicor's scientists bred a line of pigs in which they knocked out, or deactivated, the alpha-gal gene, which causes the animals to make a sugar that prompts an immune response in humans.

surgeons at the University of Maryland School of Medicine transplanted a Revivicor pig heart into a man named David Bennett, Sr., making headlines.

The transplanted heart worked for nearly two months before failing. It's not entirely clear why the heart failed; the cause might have been an undetected pig virus, although an analysis the University of Maryland team published in the *Lancet* suggested that runaway inflammation and reduced immunosuppression might also have played roles.

In 2021 Montgomery and his colleagues at NYU Langone and transplant surgeon Jayme Locke and her colleagues at the University of Alabama at Birmingham (UAB) separately transplanted pig kidneys into people who had suffered brain death—known as decedents—with the families' consent.

In the first two NYU surgeries, the kidney was attached to the recipient's upper leg near the groin, where it was more accessible for monitoring, and then connected to the leg arteries and veins. The UAB team transplanted its kidney into the decedent's abdomen. All the transplanted kidneys produced urine—a sign of healthy kidney function. The team ended the experiments after several days, but in that time the organs showed no immediate signs of rejection.

In July 2023 NYU invited me to observe its third pig kidney xenotransplant into a human decedent. I followed the team as far as the surgical floor—I couldn't go into the operating room because of the risk of being exposed to a pig virus. Pigs can carry viruses such as porcine cytomegalovirus, the one that was detected in Bennett, the person who received a pig heart transplant in 2022.

We waited anxiously as Montgomery and his colleagues connected the pig kidney's blood vessels and ureter to the decedent's. A pig thymus gland—a source of immune cells—was also transplanted to help reduce the risk of immune rejection. As the doctors removed the clamps on the new organ's blood vessels, the kidney started making urine. The graft was working.

Unlike previous xenotransplants, which were slated to go on for only a few days, this one was planned to last for a month as long as the body and the organ were working without signs of irreversible organ rejection. The procedure went better than expected. At the end of August the experiment was extended for another month. The kidney showed mild signs of rejection, which were reversed before the experiment ended.

Although experiments like these provide useful data, proving that such transplants are safe and effective will require clinical trials in live patients.

Since the 1970s the United Network for Organ Sharing (UNOS) has been the sole entity responsible for matching organ donors and recipients in the U.S. It works with several dozen nonprofit groups contracted by the Department of Health and Human Services to get organs from donors to hospitals. But flaws in this system, such as lack of accountability and outdated software, have limited its effectiveness. In March the Biden administration announced plans to modernize the transplant system by making it more competitive, and in July the U.S. Congress passed legislation to break up UNOS's monopoly.
